



No de résolution
ou annotation

3 août 2009

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

Procès-verbal de l'assemblée régulière du conseil de la Ville de Richmond tenue au 745 rue Gouin, le lundi 3 août 2009 à 19 h sous la présidence de monsieur le maire suppléant, Jean-Paul Deslauriers, et en la présence de messieurs les conseillers suivants: Guy Boutin, Clifford Lancaster, Charles Malette, Daniel Ménard, Réal Veilleux ainsi que monsieur le directeur général et secrétaire-trésorier, Daniel Leduc. Monsieur le maire, Marc-André Martel, est absent.

PROJET D'ORDRE DU JOUR ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE Le 3 août 2009 à 19 h

1. Ouverture de la réunion
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Nomination du maire suppléant
4. Adoption des procès-verbaux
 - 4.1 Procès-verbal de l'assemblée régulière du 6 juillet 2009
5. Présentation des organismes et période de questions
6. Présentation du directeur du CPIR – M. Martin Lafleur
 - 6.1 Rapport d'activités
 - 6.2 Extension de trois (3) mois du cautionnement pour le Banc de Marguerite
7. Présentation de l'inspecteur municipal – M. Ali Ayachi
 - 7.1 Procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme du 17 juillet 2009
 - 7.2 Régie des alcools, des courses et des jeux – Demande de permis d'alcool – Restaurant Manikis
 - 7.3 Règlement sur les stationnements du parc industriel – Adoption du projet de règlement no. 139 modifiant le règlement de zonage no. 108
 - 7.4 Lot no. 216-136-P - Achat d'une parcelle de terrain par M. Jacques Fontaine et Mme Louise Breton
8. Gestion et administration
 - 8.1 Police, incendies et sécurité civile
 - 8.1.1 UMQ – C.A.U.C.A. - Mandat à l'UMQ de verser les sommes perçues au nom de la municipalité
 - 8.1.2 Permis de feux de joie, de camps et de feux pyrotechniques
 - 8.2 Administration – Direction générale
 - 8.2.1 Roynat – Financement - Timbreuse
 - 8.2.2 Discount – Location GM 15 passagers - Modification de la résolution no. 2009-04-06-18
 - 8.2.3 Nomination des représentants de la Ville au conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation de Richmond
 - 8.2.4 Brigade verte - Dépôt d'un rapport préliminaire
 - 8.3 Demandes de commandites, dons, publicité, subventions et invitations diverses
 - 8.3.1 Denise D. Blouin – Demande de commandite
 - 8.3.2 Rose des vents de l'Estrée – Invitation souper-bénéfice
 - 8.3.3 SOPFEU (Société de protection des forêts contre le feu) – Changement de trajet le 25 septembre 2009
 - 8.3.4 Parc historique de la Poudrière de Windsor – Invitation - Vins et fromages



**Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond**

**8.3.5 Club Lions Centre Sainte-Famille – Demande d'aide financière pour
l'achat de chaises au Centre Ste-Famille**

9. Liste des mutations - Juin 2009
10. Évolution budgétaire au 30 juin 2009
11. Approbation des dépenses en vertu de la Loi sur les cités et villes et des Principes comptables généralement reconnus (P.C.G.R.)
12. Principes comptables généralement reconnus (P.C.G.R.) – Factures à être approuvées par le conseil municipal
13. Affaires nouvelles
13.1 Modification de la résolution no. 2009-06-01-06 – Terre nature – Taxe d'affaires
14. Levée de la réunion

2009-08-03-01

2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Deslauriers et RÉSOLU unanimement par les conseillers que l'ordre du jour soit accepté avec l'ajout du point suivant :

13. AFFAIRES NOUVELLES
13.1 Modification de la résolution no. 2009-06-01-05 – Terre nature – Taxe d'affaires
(Adoptée)

2009-08-03-02

3. NOMINATION DU MAIRE SUPPLÉANT

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Boutin et RÉSOLU unanimement par les conseillers de nommer, à compter de 19 h 10, monsieur le conseiller Jean-Paul Deslauriers à titre de maire suppléant, et qu'il entre en fonction séance tenante, pour une période de trois (3) mois, soit jusqu'en novembre 2009.
(Adoptée)

4. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

2009-08-03-03

4.1 Procès-verbal de l'assemblée régulière du 6 juillet 2009

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du 6 juillet 2009 a été remis aux membres du conseil; IL EST proposé par monsieur le conseiller Mallette et appuyé par monsieur le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le procès-verbal de l'assemblée régulière soit adopté tel que rédigé. (Adoptée)

5. PRÉSENTATION DES ORGANISMES ET PÉRIODE DE QUESTIONS

M. Paul O'Donnell, citoyen de Richmond, questionne les membres du conseil concernant la tenue du « Tuning Show » qui a eu lieu le 18 juillet dernier concernant le bruit, le tapage et la fumée lors de l'événement. M. O'Donnell espère que les problématiques engendrées par ce type d'événement ne se reproduiront pas l'an prochain.



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

Il fut proposé par Jérôme Desmarais, appuyé par Réal Veilleux et résolu unanimement de refuser le projet d'enseigne tel que proposé compte tenu des exigences imposées aux commerces soient des enseignes en bois installées perpendiculairement en façade.

ADOPTÉ

4. Clôture

L'ensemble des dossiers ayant été étudié, il fut proposé par Daniel Ménard, appuyé par Clifford Lancaster de clore la rencontre du comité consultatif d'urbanisme à 10 h.

ADOPTÉ

Réal Veilleux
Président

Rémi-Mario Mayette
Secrétaire

2009-08-03-05

IL EST proposé par monsieur le conseiller Veilleux et appuyé par monsieur le conseiller Ménard et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'adopter le procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme, tenue le 17 juillet 2009, tel que rédigé.
(Adoptée)

7.2 Régie des alcools, des courses et des jeux - Demande de permis d'alcool - Restaurant Manikis

L'inspecteur municipal, monsieur Ali Ayachi, informe également que le restaurant Manikis, qui a ouvert aujourd'hui, a fait une demande auprès de la Régie des alcools, des courses et des jeux pour obtenir un permis d'alcool.

2009-08-03-06

7.3 Règlement sur les stationnements du parc industriel - Adoption du projet de règlement no. 139 modifiant le règlement de zonage no. 108

Également, monsieur l'inspecteur dépose, auprès des membres du conseil, le projet de règlement sur les stationnements dans le parc industriel.

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'adopter le projet de règlement no. 139 modifiant le règlement de zonage no. 108 qui sera soumis, au cours des prochaines semaines, à une assemblée publique de consultation, pour fins d'étude et d'approbation auprès du conseil au mois de septembre.
(Adoptée)

2009-08-03-07

7.4 Lot 216-136 P - Achat d'une parcelle de terrain par M. Jacques Fontaine et Mme Louise Breton

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Veilleux et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser la vente d'une parcelle de terrain à M. Jacques Fontaine et Mme Louise Breton pour la somme symbolique de 100 \$; cette vente est conditionnelle à ce que M. Fontaine et Mme Breton assume les recherches notariales qui incombent à une telle transaction et, également, qu'une servitude soit maintenue sur cette bande de terrain pour permettre à la Ville d'éventuelles interventions dans l'avenir.
(Adoptée)

8. GESTION ET ADMINISTRATION

8.1 Police, incendies et sécurité civile

2009-08-03-08

8.1.1 U.M.Q. - C.A.U.C.A. - Mandat à l'U.M.Q. de verser les sommes perçues au nom de la municipalité

ATTENDU QUE la Ville de Richmond a conclu un contrat avec C.A.U.C.A. dans le but d'opérer un centre de réponse des appels d'urgence 9-1-1 pour et au nom de la municipalité;

ATTENDU QUE la municipalité impose par règlement un tarif de 0,47 \$ par mois par ligne téléphonique à tous les abonnés du téléphone sur le territoire de la municipalité pour donner un service des appels d'urgence 9-1-1;



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

6. PRÉSENTATION DU DIRECTEUR DU CPIR - M. MARTIN LAFLEUR

6.1 Rapport d'activités

M. Lafleur présente son rapport d'activités mensuelles où il est notamment question des dossiers de l'agrandissement du Groupe Gaston Côté, de la vente de terrain et du début des travaux dans le dossier de Frank Lareau et de l'agrandissement prévu au 790, rue Hayes par le propriétaire M. Bernard Mathieu.

Également dans le dossier du CDÉR, M. Lafleur fait le bilan du « Tuning Show » et de la nécessité d'accroître, pour l'an prochain, le service de sécurité et une présence plus nombreuse de toilettes portables. Également, M. Lafleur fait un suivi dans le dossier de Ewing et annonce que la Fête de la rentrée aura lieu le dimanche 6 septembre prochain.

Dans le cadre du service de sécurité qui a été mis en place lors de l'événement du « Tuning Show », il faudra prévoir rémunérer MM. Sylvain Durocher et Yvan Dubeau à 15 \$ l'heure pour une période de six (6) heures chacun.

6.2 Extension de trois (3) mois du cautionnement pour le Banc de Marguerite

IL EST proposé par monsieur le conseiller Mallette et appuyé par monsieur le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le conseil municipal est favorable à une extension de trois (3) mois du cautionnement, pour le Banc de Marguerite, auprès du Centre financier aux entreprises de l'Estrie du mouvement Desjardins, le temps que cette organisation termine son plan de redressement et puisse obtenir les subventions nécessaires à sa survie. Cette résolution fait suite à un avis dudit Centre financier, transmis à M. Claude Bédard en date du 15 juillet 2009, dans lequel il fait le rappel de la marge de crédit temporaire pour le 19 août prochain. (Adoptée)

7. PRÉSENTATION DE L'INSPECTEUR MUNICIPAL - M. ALI AYACHI

7.1 Procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme du 17 juillet 2009

PROCÈS-VERBAL
COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME
tenu le 17 juillet à 8 h 30
au 745, rue Gouin à Richmond (Hôtel de ville)

Sont présents: Clifford Lancaster Denis Vignault Daniel Ménard
Jérôme Desmarais Guy Boutin

Aussi présent: Ali Ayachi, inspecteur municipal Daniel Leduc, directeur général
Rémi-Mario Mayette, secrétaire

Sous la présidence de: Réal Veilleux

1. 335, rue Cleevemont
Installation d'une gouttière et refaire les corniches de la résidence.

Il fut proposé par Guy Boutin, appuyé par Daniel Ménard et résolu unanimement de recommander au conseil de la Ville de Richmond d'accepter l'installation de la gouttière et la réfection des corniches de la résidence.

ADOPTÉ

2. 143, rue Dufferin
Refaire le recouvrement de la toiture en aluminium noire installée à 90°.

Il fut proposé par Jérôme Desmarais, appuyé par Clifford Lancaster et résolu unanimement de recommander au conseil de Ville de Richmond d'accepter le type de matériaux et de suggérer fortement la couleur fusain (charcoal) compte tenu du fait que la structure du toit ne peut supporter l'ardoise tel qu'initialement recommandé; et d'installer le recouvrement en 90°.

ADC

3. 52, rue Principale nord
Installation d'une enseigne en styrofoam mince recouvert d'aluminium sur le côté de l'immeuble donnant sur le stationnement de Poste Canada.

2009-08-03-04



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

8.3 Demandes de commandites, dons, publicité, subventions et invitations diverses

2009-08-03-13

8.3.1 Denise D. Blouin – Demande de commandite

IL EST proposé par monsieur le conseiller Veilleux et appuyé par monsieur le conseiller Boutin et RÉSOLU majoritairement par les conseillers d'octroyer une commandite de 100 \$ à M. Frédéric Blouin pour la représentation d'un spectacle bénéfique qu'il donnera au Centre d'arts de Richmond, le samedi 22 août prochain. Nous comprenons ici que les profits générés par cette soirée seront remis à des organismes communautaires et sociaux de la Ville de Richmond, notamment l'organisme Le Rivage. Messieurs les conseillers Lancaster et Mallette votent contre cette proposition. (Adoptée)

8.3.2 Rose des vents de l'Estrie – Invitation souper-bénéfice

Cet item n'est pas retenu par le conseil municipal.

2009-08-03-14

8.3.3 SOPFEU (Société de protection des forêts contre le feu) - Changement de trajet le 25 septembre 2009

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'entériner la modification au parcours prévu initialement lors de cet événement qui se tiendra le 25 septembre prochain et qui fera en sorte que quinze (15) cyclistes traverseront la municipalité et emprunteront, notamment, la route 243 en provenance de Racine pour traverser la rivière St-François par la route 116 soit le pont Frédéric Coburn en direction de Victoriaville. (Adoptée)

8.3.4 Parc historique de la Poudrière de Windsor – Invitation – Vins et fromages

Cet item est retiré de l'ordre du jour.

8.3.5 Club Lions Centre Sainte-Famille – Demande d'aide financière pour l'achat de chaises au Centre Ste-Famille

Cet item est également retiré de l'ordre du jour.

9. LISTE DES MUTATIONS – JUIN 2009

Monsieur le directeur général dépose, aux fins du conseil, la liste des mutations pour le mois de juin 2009.

10. ÉVOLUTION BUDGÉTAIRE AU 30 JUIN 2009

Monsieur le directeur général dépose, auprès des membres du conseil, un rapport de l'évolution budgétaire des revenus et dépenses enregistrés au 30 juin 2009 pour l'information et la gouverne des élus.

2009-08-03-15

11. APPROBATION DES DÉPENSES EN VERTU DE LA LOI SUR LES CITÉS ET VILLES ET DES PRINCIPES COMPTABLES GÉNÉRALEMENT RECONNUS (P.C.G.R.)

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Veilleux et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'approuver la liste des chèques émis, telle que préparée par Mme Donna Smith, au montant de 274 564,61 \$; le tout selon le certificat de crédits suffisants no. 479. (Adoptée)



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

ATTENDU QUE la municipalité a signé une convention avec les entreprises Bell et Telus et l'U.M.Q. sur la perception du tarif pour le service des appels d'urgence 9-1-1;

ATTENDU QUE les entreprises Bell et Telus perçoivent pour et au nom de la municipalité le tarif imposé aux abonnés du téléphone, tarif qu'elle remet en partie à l'U.M.Q.;

ATTENDU QUE la municipalité a conclu une convention avec l'U.M.Q. sur la gestion des montants reçus par l'U.M.Q. de Bell et Telus;

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de donner le mandat à l'U.M.Q. de remettre directement à C.A.U.C.A. les montants versés par les entreprises Bell et Telus et qu'elle remet normalement à la municipalité et ce, dans le but de payer les frais du centre de réponse des appels d'urgence 9-1-1 que la municipalité assume par contrat avec C.A.U.C.A. L'U.M.Q. remettra ensuite à la municipalité un état de compte des montants versés à C.A.U.C.A. à chaque mois. (Adoptée)

2009-08-03-09

8.1.2. Permis de feux de joie, de camps et de feux pyrotechniques

IL EST proposé par monsieur le conseiller Lancaster et appuyé par monsieur le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser M. Steve St-Laur comme préventionniste à émettre des permis pour la tenue de feux de joie, de camps et de feux pyrotechniques et que ce permis met en vigueur certaines conditions de sécurité pour un tel événement. (Adoptée)

8.2 Administration – Direction générale

2009-08-03-10

8.2.1 Roynat – Financement - Timbreuse

IL EST proposé par monsieur le conseiller Lancaster et appuyé par monsieur le conseiller Ménard et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de permettre le refinancement pour la timbreuse de l'hôtel de ville auprès de l'entreprise Roynat inc. pour un montant de 211,30 \$. (Adoptée)

2009-08-03-11

8.2.2 Discount – Location GM 15 passagers – Modification de la résolution no. 2009-04-06-18

IL EST proposé par monsieur le conseiller Veilleux et appuyé par monsieur le conseiller Mallette et RÉSOLU unanimement par les conseillers de corriger la résolution no. 2009-04-06-18 touchant la location d'une vannette de 15 passagers auprès de la compagnie Discount pour une période de deux (2) mois, soit du 15 juillet au 15 septembre 2009, et ce, pour un montant mensuel de 1 100 \$. (Adoptée)

2009-08-03-12

8.2.3 Nomination des représentants de la Ville au conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation de Richmond

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Mallette et RÉSOLU unanimement par les conseillers d'entériner la décision du conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation de Richmond, à l'égard de la nomination de MM. Clifford Lancaster, Daniel Ménard et Réal Veilleux, à titre de représentants de la Ville de Richmond au conseil d'administration de ladite Office. (Adoptée)

8.2.4 Brigade verte – Dépôt d'un rapport préliminaire

Monsieur le directeur général dépose un rapport préliminaire, écrit par M. Mathieu Gervais-St-Amour, éco-conseiller, relativement à la nature de ses activités dans le cadre de son travail comme éco-conseiller, pour une période de trois (3) semaines, au cours du mois de juillet 2009 au sein de la Ville de Richmond.



No de résolution
ou annotation

2009-08-03-16

Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

12. PRINCIPES COMPTABLES GÉNÉRALEMENT RECONNUS (P.C.G.R.) – FACTURES À ÊTRE APPROUVÉES PAR LE CONSEIL MUNICIPAL

IL EST proposé par monsieur le conseiller Lancaster et appuyé par monsieur le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'approuver la liste des factures à être approuvées par le conseil, telle que préparée par Mme Donna Smith et ci-après reproduite, le tout selon le certificat de crédits suffisants no. 479.

3 AOUT 2009

FACTURES A ETRE APPROUVEES PAR LE CONSEIL

	AVANT TAXES	APRES TAXES
JIM CODDINGTON GRAVIER 0-2-1/2 ET 0 3/4 - STOCK	5717,70	6453,86
	5717,70	6453,86

(Adoptée)

13. AFFAIRES NOUVELLES

2009-08-03-17

13.1 Modification de la résolution no. 2009-06-01-05 – Terre nature – Taxe d'affaires

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Ménard et RÉSOLU unanimement par les conseillers d'octroyer un crédit de 100 % sur la taxe d'affaires au commerce Terre nature pour un montant, au cours des douze (12) premiers mois, de 963,29 \$. Ce crédit couvre la période du 1^{er} avril 2008 au 31 mars 2009. Pour la période allant du 1^{er} avril 2009 au 31 décembre 2009, soit une période de neuf (9) mois, le tout est couvert à 75 % pour un montant total de 540 \$.

(Adoptée)

2009-08-03-18

14. LEVÉE DE LA RÉUNION

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Lancaster et RÉSOLU unanimement par les conseillers, à 20 h 10, que la réunion soit levée.

(Adoptée)

Maire suppléant

Directeur général
et secrétaire-trésorier